

KTR 61 | 81 | 101 | 141



**Drehschieber Druck und Vakuum,
trockenlaufend**

- Volumenströme 58 bis 159 m³/h
- Überdrücke bis +0,6 bar (rel.)
- Endvakuum bis -0,6 bar (rel.)
- leiser Lauf, vibrationsarm
- Luftkühlung, Ansaugfilter, Vakuum-, Druckreguliventil sind serienmäßig

**Rotary vane pressure and vacuum
pumps, dry running**

- Capacities ranging from 58 to 159 m³/hr
- Overpressure up to +0,6 bar (rel.)
- Ultimate vacuum up to -0,6 bar (rel.)
- Low noise level, vibration free
- Air cooling, inlet filter, vacuum & pressure regulating valve are standard

Technische Daten • Technical data

		KTR	61	81	101	141
Volumenstrom* Volume flow*	m³/h	50 Hz 60 Hz	58 69	66 82	98 118	135 159
Überdruck/Endvakuum Overpressure/Ultimate vacuum	bar (rel.)	50 Hz 60 Hz	±0,6			
Mittlerer Schalldruckpegel Average noise level	dB(A) ENISO3744	50 Hz 60 Hz	75 76	76 77	78 79	79 80
max. Gewicht ohne Motor max. Weight without motor	kg		47	49	71	78

* bezogen auf den Zustand im Druckanschluss • refers to pressure conditions at outlet connection

Kennlinien und Tabellenangaben (Toleranz ±10%) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen (1 bar(abs.) und 20°C). • Curves and tables content (tolerance ±10%) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature (1 bar(abs.) and 20°C).

Motoren • Motors

3~ Motoren • 3~ Motors												
Variante Version	50 Hz					60 Hz				Bemerkung Note	Gewicht Weight kg	a* mm
	kW	V	min⁻¹	A		kW	V	min⁻¹	A			
61	GG IE3	3,0	230/400	1445	12,1/7,0	3,6	265/460	1735	12,0/6,9	IP55, bimetal	29	843
81	GH IE3	4,0	230/400	1445	15,5/8,9	4,8	265/460	1745	14,9/8,6	IP55, bimetal	34	829
101	HI IE3	5,5	400	1470	12,3	6,6	460	1770	12,0	IP55, bimetal	60,5	913
141	HL IE3	7,5	400/690	1474	15,5/8,9	9,0	± 460	1771	15,5	IP55, bimetal	64,2	953

Die Motoren sind nach EN 60034-1/-2/-30 (IEC 60034) und Wärmeklasse F ausgeführt. • The motors comply with EN 60034-1/-2/-30 (IEC 60034) and thermal class F.

a* Gesamtlänge (siehe Abmessungen) • Total length (see dimensions)

auf Anfrage • on request

Technische Änderungen vorbehalten! • We reserve the right to alter technical information!

KTR 61

Luftmengen • Leistungsaufnahmen • Temperaturen Air volumes • Power consumption • Temperatures										
relativer Druck <i>relative pressure</i>			relatives Vakuum / <i>relative vacuum</i>							
			50 Hz				60 Hz			
			0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar	0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar
+0,4 bar	Saugluftmenge <i>Suction air volume</i>	m³/h	56	29,2	21,8	16,7	65,2	35,3	28,1	21,6
	Blasluftmenge <i>Blown air volume</i>	m³/h	58	42,7	37,5	33,9	68,6	49,9	44,7	39,3
	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	kW	1,79	2,08	2,15	2,18	2,43	2,73	2,79	2,82
	Blaslufttemperatur <i>Blown air temperature</i>	°C	39	43	44	45	42	45	45	45
+0,5 bar	Saugluftmenge <i>Suction air volume</i>	m³/h	55,2	28,5	22,2	16,2	65	34,9	27	21
	Blasluftmenge <i>Blown air volume</i>	m³/h	56,9	42	37,4	32,9	68,3	49,8	43,5	38,7
	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	kW	1,89	2,21	2,25	2,31	2,53	2,85	2,85	2,92
	Blaslufttemperatur <i>Blown air temperature</i>	°C	40	43	44	45	43	45	45	46
+0,6 bar	Saugluftmenge <i>Suction air volume</i>	m³/h	54,6	28,3	21,9	15,7	63,8	33,9	27,2	20,6
	Blasluftmenge <i>Blown air volume</i>	m³/h	56,2	41,4	37	32,4	67,1	48,3	43,3	38,1
	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	kW	1,92	2,28	2,34	2,4	2,6	2,92	3,01	3,04
	Blaslufttemperatur <i>Blown air temperature</i>	°C	40	44	45	45	44	47	47	48

KTR 81

Luftmengen • Leistungsaufnahmen • Temperaturen Air volumes • Power consumption • Temperatures										
relativer Druck relative pressure			relatives Vakuum / relative vacuum							
			50 Hz				60 Hz			
			0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar	0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar
+0,4 bar	Saugluftmenge Suction air volume	m³/h	64	32,5	25	18	74,7	40,7	31,9	23,8
	Blasluftmenge Blown air volume	m³/h	66	51,9	47,5	43,1	82,7	63	56,8	50,9
	Leistungsaufnahme Power consumption	kW	2,12	2,58	2,65	2,72	2,92	3,33	3,36	3,38
	Blaslufttemperatur Blown air temperature	°C	41	45	46	47	44	48	49	49
+0,5 bar	Saugluftmenge Suction air volume	m³/h	63,9	32,2	25	18,1	73,5	40,6	31,9	23,4
	Blasluftmenge Blown air volume	m³/h	65	51,4	47,1	43	81,4	62,9	56,8	50,6
	Leistungsaufnahme Power consumption	kW	2,18	2,65	2,74	2,8	2,93	3,38	3,44	3,46
	Blaslufttemperatur Blown air temperature	°C	41	47	47	48	44	49	51	50
+0,6 bar	Saugluftmenge Suction air volume	m³/h	63	32	24,7	17,5	73	40,6	31,6	23,5
	Blasluftmenge Blown air volume	m³/h	64,8	51,1	46,8	42,3	80,6	62,5	56	50,2
	Leistungsaufnahme Power consumption	kW	2,26	2,75	2,82	2,91	3,01	3,48	3,52	3,57
	Blaslufttemperatur Blown air temperature	°C	43	46	48	48	46	51	51	51

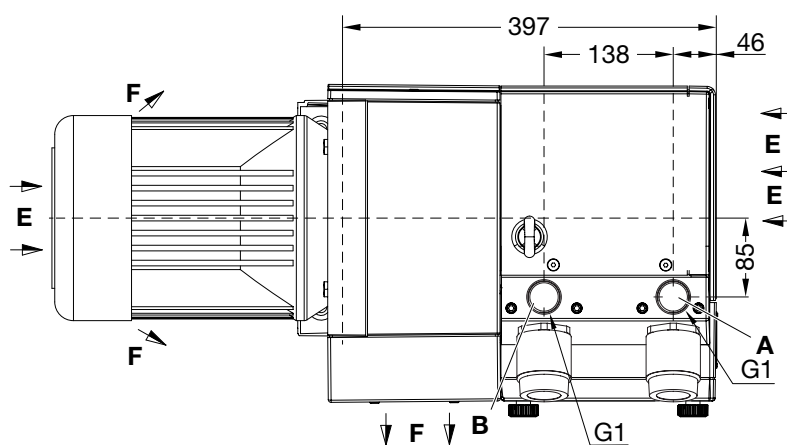
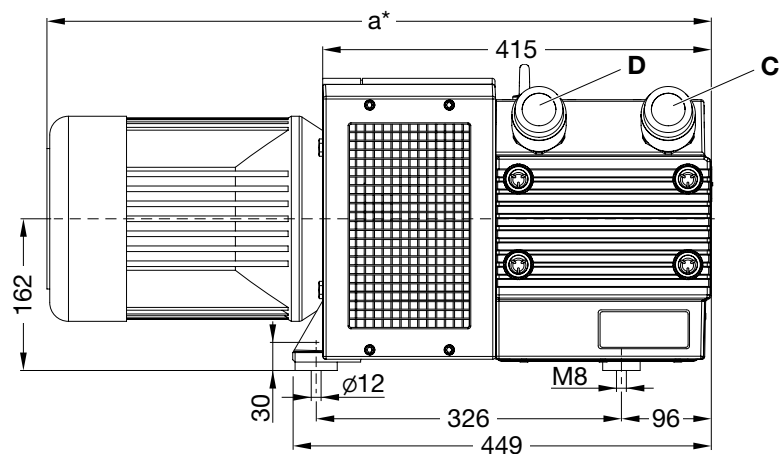
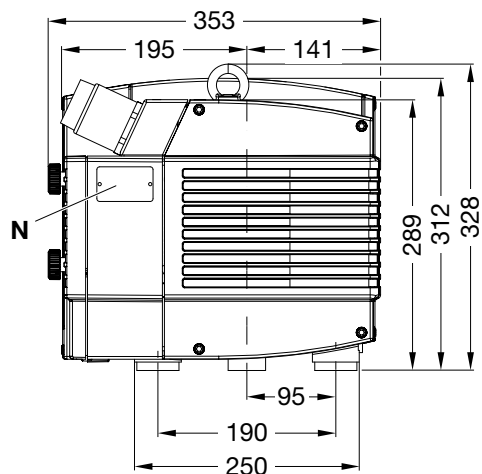
KTR 101

Luftmengen • Leistungsaufnahmen • Temperaturen Air volumes • Power consumption • Temperatures										
relativer Druck <i>relative pressure</i>			relatives Vakuum / <i>relative vacuum</i>							
			50 Hz				60 Hz			
			0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar	0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar
+0,4 bar	Saugluftmenge <i>Suction air volume</i>	m³/h	95,7	51,0	40,5	29,8	112,6	62,1	49,9	37,7
	Blasluftmenge <i>Blown air volume</i>	m³/h	98,2	74,6	67,1	58,7	117,6	87,6	77,9	67,7
	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	kW	3,16	3,88	3,99	4,10	4,44	5,00	5,04	5,11
	Blaslufttemperatur <i>Blown air temperature</i>	°C	38	42	42	43	41	45	45	45
+0,5 bar	Saugluftmenge <i>Suction air volume</i>	m³/h	95,6	51,0	40,2	29,7	113,7	62,6	50,0	37,6
	Blasluftmenge <i>Blown air volume</i>	m³/h	98,0	74,7	66,9	58,8	119	88,3	78,2	67,8
	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	kW	3,28	4,01	4,11	4,22	4,51	5,14	5,20	5,28
	Blaslufttemperatur <i>Blown air temperature</i>	°C	39	43	44	44	43	46	46	46
+0,6 bar	Saugluftmenge <i>Suction air volume</i>	m³/h	96,1	50,2	39,9	29,9	112,7	61,9	49,3	37,6
	Blasluftmenge <i>Blown air volume</i>	m³/h	98,5	73,7	66,6	58,8	117,8	87,7	77,7	67,9
	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	kW	3,43	4,17	4,27	4,37	4,66	5,29	5,37	5,44
	Blaslufttemperatur <i>Blown air temperature</i>	°C	40	44	45	45	43	46	46	46

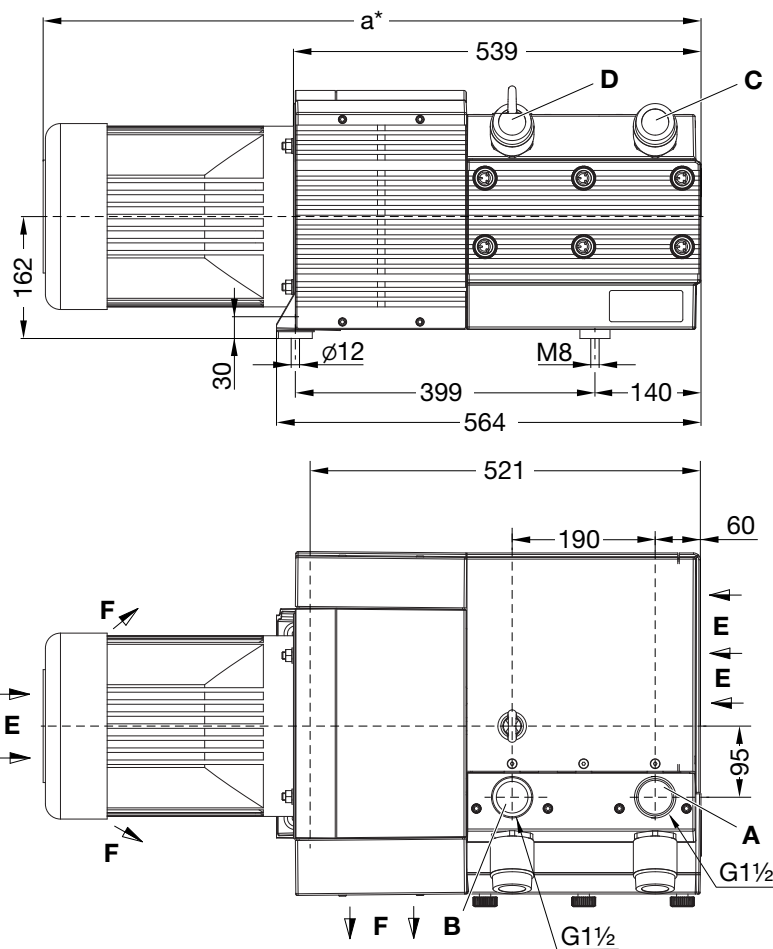
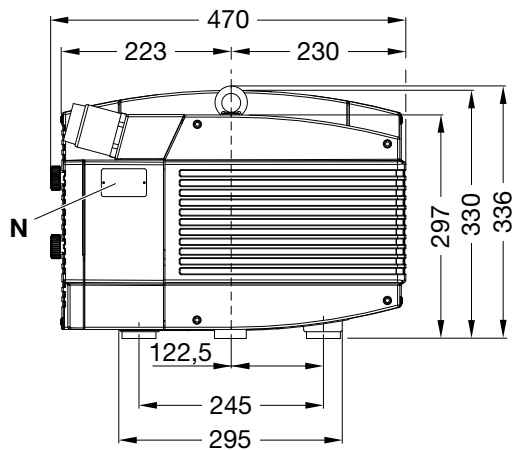
KTR 141

Luftmengen • Leistungsaufnahmen • Temperaturen Air volumes • Power consumption • Temperatures										
relativer Druck relative pressure			relatives Vakuum / relative vacuum							
			50 Hz				60 Hz			
			0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar	0 bar	-0,4 bar	-0,5 bar	-0,6 bar
+0,4 bar	Saugluftmenge Suction air volume	m³/h	121,5	61	53	38	145	79	62	46
	Blasluftmenge Blown air volume	m³/h	135	98	78	77	159	113	100	87
	Leistungsaufnahme Power consumption	kW	5,00	5,30	5,35	5,35	6,60	6,50	6,30	6,30
	Blaslufttemperatur Blown air temperature	°C	45	55	56	56	52	58	59	60
+0,5 bar	Saugluftmenge Suction air volume	m³/h	121	64	50	36	145	78	61,5	45
	Blasluftmenge Blown air volume	m³/h	133	96	86	75	158	112	99	86
	Leistungsaufnahme Power consumption	kW	5,10	5,40	5,45	5,45	6,75	6,60	6,55	6,50
	Blaslufttemperatur Blown air temperature	°C	47	55	56	56	53	59	60	61
+0,6 bar	Saugluftmenge Suction air volume	m³/h	121	60	46	33	143	78	61	45
	Blasluftmenge Blown air volume	m³/h	133	94	84	73	157	111	98	85
	Leistungsaufnahme Power consumption	kW	5,25	5,55	5,55	5,60	6,85	6,75	6,80	6,85
	Blaslufttemperatur Blown air temperature	°C	49	56	56	57	54	59	60	61

KTR 61 | 81



A	Vakuum-Anschluss • Vacuum connection
B	Druck-Auschluss • Pressure connection
C	Vakuumreguliertventil • Vacuum regulating Valve
D	Druck-Reguliertventil • Pressure regulating valve
E	Kühlluft-Eintritt • Cooling air entry
F	Kühlluft-Austritt • Cooling air exit
N	Datenschild • Data plate



A	Vakuum-Anschluss • <i>Vacuum connection</i>
B	Druck-Ausschluss • <i>Pressure connection</i>
C	Vakuumregulierventil • <i>Vacuum regulating Valve</i>
D	Druck-Regulierventil • <i>Pressure regulating valve</i>
E	Kühlluft-Eintritt • <i>Cooling air entry</i>
F	Kühlluft-Austritt • <i>Cooling air exit</i>
N	Datenschild • <i>Data plate</i>